

Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

22 AVRIL 1982

PROPOSITION D'AVIS MOTIVE

en application de l'article 32, § 1, deuxième alinéa, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, au sujet d'un conflit d'intérêts surgi entre le Conseil flamand et le Conseil de la Communauté française à propos d'une proposition de décret de M. Lagasse et cs. « relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française »

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES REFORMES INSTITUTIONNELLES (1)

PAR MM. BROUHON ET DIEGENANT

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 27 janvier dernier, le Conseil flamand adoptait une motion estimant qu'il pouvait être gravement lésé par une proposition de décret, déposée par M. Lagasse et consorts sur le bureau du Conseil de la Communauté française,

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Diegenant, Dupré, J. Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant, Thys, Van den Brande. — MM. Anselme, Brouhon, M. Colla, A. Cools, De Batselier, Moureaux, Van Cauwenbergh, Van den Bossche, Van Elewyck. — MM. Barzin, Beysen, De Decker, De Grève, Mundeleer, Van Belle, Verberckmoes. — MM. Anciaux, Schiltz. — M. Defosset.

B. — Suppléants : MM. Ansoms, Blanckaert, Cardoen, Gehlen, le Hardy de Beaulieu, Mme Smet, MM. Vankeirsbilck, Willems, N., N. — MM. Baudson, Collignon, J.-B. Delhaye, Laridon, Mottard, Ramaekers, Tobback, Van Acker, Van der Biest, Ylieff. — MM. Denys, Grootjans, Henrion, Huylebrouck, Klein, Pierard, Sprockeels, Mme Van den Poel-Welkenhuysen. — MM. Baert, Belmans, Desseyn. — MM. Clerfayt, Mordant.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

22 APRIL 1982

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERD ADVIES

in toepassing van artikel 32, § 1, tweede lid, van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen met betrekking tot een belangenconflict dat gerezen is tussen de Vlaamse Raad en de Franse Gemeenschapsraad betreffende een voorstel van decreet van de heer Lagasse c.s. « relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française »

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN VOOR DE INSTITUTIONELE HERVORMINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEREN BROUHON
EN DIEGENANT

DAMES EN HEREN,

Op 27 januari jl. keurde de Vlaamse Raad een motie goed waarin gesteld werd dat hij ernstig kon benadeeld worden door een voorstel van decreet betreffende de Franstalige onderwijsinstellingen die onderwijs buiten de territoriale

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Diegenant, Dupré, Joseph Michel, Moors, Suykerbuyk, Tant, Thys, Van den Brande. — de heren Anselme, Brouhon, M. Colla, A. Cools, De Batselier, Moureaux, Van Cauwenbergh, Van den Bossche, Van Elewyck. — de heren Barzin, Beysen, De Decker, De Grève, Mundeleer, Van Belle, Verberckmoes. — de heren Anciaux, Schiltz. — de heer Defosset.

B. — Plaatsvervangers : de heren Ansoms, Blanckaert, Cardoen, Gehlen, le Hardy de Beaulieu, Mevr. Smet, de heren Vankeirsbilck, Willems, N., N. — de heren Baudson, Collignon, J.-B. Delhaye, Laridon, Mottard, Ramaekers, Tobback, Van Acker, Van der Biest, Ylieff. — de heren Denys, Grootjans, Henrion, Huylebrouck, Klein, Pierard, Sprockeels, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen. — de heren Baert, Belmans, Desseyn. — de heren Clerfayt, Mordant.

« relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française » (Doc. C. F. F. n° 7/1, 1981-1982).

Pour la première fois était ainsi mise en marche la procédure de prévention et de règlement des conflits d'intérêts organisée par l'article 32 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Par lettre du 29 mars 1982, le président du Conseil flamand transmettait cette motion au président de la Chambre. Il l'informait que la concertation entre le Conseil de la Communauté française et le Conseil flamand n'avait pas abouti et saisissait la Chambre du litige. La Chambre est chargée d'émettre un avis motivé destiné au Comité de concertation qui doit rendre une décision. Elle dispose de trente jours pour ce faire.

A défaut de disposition particulière du Règlement de la Chambre consacrée à cette matière, le litige a été renvoyé à la Commission de révision de la Constitution et de Réformes institutionnelles.

Les membres de la commission ont pris connaissance d'une proposition de décret déposée par M. Bascour et consorts relatif aux institutions d'enseignement de langue néerlandaise qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriale de la Communauté flamande ainsi que de l'avis émis par la section de législation du Conseil d'Etat, chambres réunies, sur cette proposition (Doc. Conseil flamand n°s 75/1 et 2).

Cette proposition de décret reprend, *mutatis mutandis*, la proposition de décret de M. Lagasse. Le Conseil d'Etat conclut à l'excès de compétence *ratione materiae et loci*.

* * *

Votre commission n'a pas cru devoir retenir la proposition d'un de ses membres tendant à entendre le point de vue du Gouvernement. En effet, des représentants du Gouvernement et des Exécutifs forment le Comité de concertation, appelé en dernière instance à prendre la décision en cette matière.

Entendre le Gouvernement dans une procédure préalable à la décision à rendre par ce Comité, c'est privilégier un des membres de ce comité; cela peut aussi mener à infléchir l'avis dans le sens que voudrait le Gouvernement.

En cette matière, c'est uniquement la Chambre qui est chargée de donner un avis, ce ne sont pas les trois branches du pouvoir législatif qui se prononcent.

* * *

Un premier opinant déclare que la Communauté flamande entend s'épanouir de façon pacifique dans le cadre territorial et de compétences qui lui ont été reconnus. La proposition de décret de M. Lagasse contient les germes de conflits entre les Communautés, qui chercheraient en permanence à étendre leur sphère d'intérêts l'une au détriment de l'autre. La Communauté flamande se sent gravement lésée, car, alors que nous traversons des temps difficiles, elle risque d'être de nouveau contrainte de consacrer beaucoup d'énergie à la protection et à la sauvegarde de l'homogénéité de son territoire.

Il lui semble, en effet, que pour les tenants de cette proposition les limites territoriales ne sont pas encore fixées et cela tant dans la périphérie bruxelloise qu'ailleurs.

Pour un second intervenant, la proposition de décret est, en fait, axée sur la périphérie bruxelloise. Des établisse-

grenzen van de Franse Gemeenschap verstrekken (Stuk C. F. F. n° 7/1, 1981-1982) dat bij het bureau van de Raad van de Franse Gemeenschap door de heer Lagasse c.s. werd ingediend.

Aldus werd door de eerste maaal de procedure ingesteld ter voorkoming en regeling van belangenconflicten, die bij artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen geregeld is.

Bij brief van 29 maart 1982 zond de voorzitter van de Vlaamse Raad de bedoelde motie over aan de Voorzitter van de Kamer. Hij bracht hem ervan op de hoogte dat het overleg tussen de Franse Gemeenschapsraad en de Vlaamse Raad tot niets had geleid en dat hij het geschil bij de Kamer aanhangig maakte. De Kamer moet een met redenen omkleed advies uitbrengen aan het Overlegcomité, dat terzake een beslissing moet nemen. Daartoe beschikt zij over een termijn van dertig dagen.

Aangezien in het Reglement van de Kamer geen enkele bijzondere bepaling aan die materie is gewijd, werd het geschil overgezonden naar de Commissie voor de Herziening van de Grondwet en voor de Institutionele Hervormingen.

De leden van de commissie hebben kennis genomen van een voorstel van decreet van de heer Bascour c.s. betreffende de Nederlandstalige onderwijsinstellingen die onderwijs verstrekken buiten de territoriale grenzen van de Vlaamse Gemeenschap, evenals van het advies dat de afdeling wetgeving van de Raad van State, verenigde kamers, over dat voorstel heeft uitgebracht (Stukken van de Vlaamse Raad n°s 75/1 en 2).

Dat voorstel van decreet neemt het voorstel van decreet van de heer Lagasse *mutatis mutandis* over. De Raad van State besluit tot bevoegdheidsoverschrijding *ratione materiae et loci*.

* * *

Uw commissie heeft het niet nodig geoordeeld in te gaan op het voorstel van een van haar leden om het standpunt van de Regering te horen. Vertegenwoordigers van de Regering en van de Executieven vormen immers het Overlegcomité, dat in laatste instantie in deze aangelegenheid een beslissing moet nemen.

Indien men de Regering hoort in een procedure die aan de beslissing van bedoeld Overlegcomité voorafgaat, komt zulks erop neer dat een van de leden van dat Comité wordt bevoordeeld; het kan tevens het advies ombuigen in de door de Regering gewenste zin.

In deze aangelegenheid moet alleen de Kamer een advies verstrekken. Het zijn niet de drie takken van de wetgevende macht die een uitspraak doen.

* * *

Een eerste spreker verklaart dat de Vlaamse Gemeenschap op een vredelievende wijze tot ontplooiing wil komen binnen het erkende territoriale kader en met de haar toebedeelde bevoegdheden. Het voorstel van decreet van de heer Lagasse bevat kiemen van conflicten tussen de gemeenschappen, waarvan de ene voortdurend zou trachten haar belangenfeer uit te breiden ten koste van de andere. De Vlaamse Gemeenschap voelt zich ernstig benadeeld doordat ze, zeker in deze moeilijke tijden, opnieuw heel wat energie dreigt te moeten besteden aan de bescherming en de homogeniteit van haar gebied.

Voor de voorstanders van het voorstel liggen de territoriale grenzen, zowel in de Brusselse randgemeenten als elders, liggen nog niet vast.

Voor een tweede spreker draait het voorstel van decreet in feite om de Brusselse randgemeenten. Zo moeten onder-

ments scolaires de l'agglomération bruxelloise doivent par exemple pouvoir entretenir des internats établis sur le territoire relevant d'une autre communauté. D'autre part, les propositions Lagasse et Bascour veulent intervenir en faveur d'institutions de fait créées par la Communauté française sur le territoire de la Communauté flamande et inversement. Des établissements dépendant d'une communauté doivent ainsi pouvoir organiser un enseignement, par exemple dans des auberges de jeunesse ou des bâtiments spécialement construits pour recevoir des enfants et situés sur le territoire d'une autre communauté.

Ce n'est pas cette sorte d'enseignement occasionnel que vise la proposition de décret, fait remarquer l'intervenant suivant. Ces cas relèvent de la politique sociale.

Ce que vise la motion du Conseil flamand, c'est la sauvegarde de l'intégrité de la Communauté flamande. En autorisant la création et l'octroi de subsides à des établissements français situés sur le territoire de la Communauté flamande annexés à des établissements de la Communauté française, l'on crée de nouveaux foyers de résistance à la politique d'homogénéité culturelle poursuivie par la Communauté flamande. L'homogénéité d'une région linguistique dépend en outre dans une large mesure du respect du principe qui veut que la langue de la région soit la langue de l'enseignement. Ce principe a été inscrit dans nos accords nationaux que la loi a consacrés. La proposition blesse ainsi les sentiments des Flamands en ce qu'elle permet de supposer que l'enseignement de la langue française tel qu'il est organisé en Flandre ne serait pas de qualité.

Le commissaire suivant fait référence à l'article 92 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, qui fixe de manière limitative les dérogations aux compétences des communautés en faveur de certains organismes ou groupements relevant d'une communauté et fixées dans l'autre communauté.

Il est encore fait observer que la présomption de domiciliation, prévue par l'article 4 de la proposition a pour effet que les élèves flamands seraient autorisés à s'inscrire dans un établissement français établi en Flandre, dépendant d'un établissement situé dans la Communauté française.

Une telle disposition est de nature à porter atteinte aux intérêts de la Communauté flamande, par le racolage qu'elle provoquera et les réactions qu'elle ne manquera pas de produire.

L'option concernant le « droit d'inscription », à laquelle la présente disposition est analogue, a été écartée lors des travaux préparatoires relatifs aux lois de réformes institutionnelles d'août 1980.

Au sujet de l'avis précité du Conseil d'Etat concluant à l'excès de compétence, le membre suivant tient à ce que les notions de conflit d'intérêts et de compétence ne soient pas confondues. Il fait référence à l'étude de F. Perin et B. Dewez où il est dit : « La notion de conflit d'intérêts n'a jamais été définie par une loi, ni par quelque autre texte. Tout au plus, les textes opposent ce concept à celui de conflit de compétence. Ainsi pouvons nous seulement dire que les conflits d'intérêts comprennent toutes les situations où une autorité, indépendamment de toute question de compétence, se heurte à l'intérêt divergent d'un autre organe. Nous ne savons pas si la notion se limite aux cas où une autorité agit dans le cadre de ses compétences ». (Administration publique, mai 1980, p. 159.)

Il voit un argument légal de la nécessité de séparer les deux notions dans le § 4 de l'article 32 de la loi ordinaire du 9 août 1980, qui prévoit la suspension de procédure de conflit d'intérêts si une procédure de conflit de compétence était engagée.

wijsinrichtingen in de Brusselse agglomeratie b.v. kunnen beschikken over internaten op het grondgebied van een andere gemeenschap. Voorts willen de voorstellen Lagasse en Bascour feitelijke instellingen die de Franse Gemeenschap op het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap heeft geopend en vice versa, subsidiëren. Zo moeten instellingen die onder een bepaalde gemeenschap ressorteren, onderwijs kunnen organiseren b.v. in jeugderbergen cf. gebouwen die speciaal opgericht werden voor het onthaal van kinderen en die op het grondgebied van een andere gemeenschap gelegen zijn.

Het voorstel van decreet heeft niet dat soort gelegenheidsonderwijsinstellingen op het oog, aldus een volgende spreker. Die gevallen behoren tot het sociaal beleid.

De motie van de Vlaamse Raad strekt ertoe de integriteit van de Vlaamse Gemeenschap te beschermen. Wanneer men de oprichting toestaat van gesubsidieerde onderwijsinstellingen op het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap als filialen van instellingen van de Franse Gemeenschap, dan creëert men nieuwe haarden van verzet tegen het beleid dat door de Vlaamse Gemeenschap gevoerd wordt inzake culturele homogeniteit. De homogeniteit van een taalgebied wordt daarenboven sterk bepaald door het gegeven « streektaal is onderwijstaal ». Dit beginsel werd in onze nationale, bij wet geregelde overeenkomsten ingeschreven. Het voorstel kwetst ook de Vlamingen omdat het laat uitschijnen dat het in Vlaanderen verstrekte onderwijs in de Franse taal niet gelijk zou zijn.

Het volgende lid verwijst naar artikel 92 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waarbij de uitzonderingen op de bevoegdheden van de gemeenschappen ten behoeve van instellingen of groeperingen welke afhangen van een bepaalde gemeenschap en in de andere gemeenschap gevestigd zijn limitatief worden opgesomd.

Ook wordt nog opgemerkt dat het vermoeden van domiciliëring voorzien bij artikel 4 van het voorstel tot gevolg heeft dat Vlaamse leerlingen zich zouden mogen inschrijven in een in Vlaanderen gelegen Franse instelling die afhangt van een inrichting op het grondgebied van de Franse Gemeenschap.

Een dergelijke bepaling kan afbreuk doen aan de belangen van de Vlaamse Gemeenschap vanwege het te verwachten ronselen van leerlingen en de reacties die niet zullen uitblijven.

Tijdens het tot stand komen van de wetten op de institutionele hervormingen van augustus 1980, werd de optie van het « inschrijvingsrecht » waarmee deze bepaling analoog is, verworpen.

Met betrekking tot het voormelde advies van de Raad van State dat overschrijding van bevoegdheid vaststelt, staat de volgende spreker erop dat de begrippen belangenconflict en bevoegdheidsconflict niet dooreen worden gehaald. Hij haalt een studie aan van F. Perin en B. Dewez waarin staat : « Het begrip belangenconflict werd nooit bij een wet of enige andere tekst omschreven. Hoogstens wordt daarin dat begrip tegenover dat van bevoegdheidsconflict geplaatst. Wij kunnen dan ook enkel stellen dat belangenconflicten alle situaties omvatten waarin een overheid, los van elk probleem met betrekking tot bevoegdheid, in botsing komt met een divergent belang van een ander orgaan. Wij weten niet of het begrip beperkt blijft tot de gevallen waarin een overheid binnen het raam van haar bevoegdheden optreedt » (Administration publique, mei 1980, blz. 159).

Een wettelijke grond voor zijn bewering dat beide begrippen moeten worden gescheiden vindt hij in § 4 van artikel 32 van de gewone wet van 9 augustus 1980, waarin staat dat wanneer een procedure in verband met een bevoegdheidsconflict is ingeleid, elke procedure tot regeling van een belangenconflict wordt geschorst.

Il relève aussi que le Conseil flamand n'est pas habilité à soulever le problème de la compétence respective au sujet d'une proposition de décret déposée sur le bureau d'un autre Conseil.

Il estime que l'avis ne serait pas motivé comme il se doit s'il se basait sur l'excès de compétence.

L'intervenant soutient que le but poursuivi par la proposition est de pourvoir en des besoins réels, sans intention d'établir des annexes là où il n'y a pas de besoin et où il y aurait donc possibilité de lésion.

Il relève enfin que la Communauté flamande accepte l'établissement d'écoles de langue allemande sur son territoire et qu'à Comines sur le territoire de la Communauté française, une école flamande a été admise, quoique ce soit contraire à la Constitution.

Votre rapporteur tient à faire remarquer que Comines est une des communes visées par l'article 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, qui est de ce fait dotée d'un régime spécial en vue de la protection de sa minorité.

D'autres membres soutiennent que s'il y a excès de compétence *ratione loci*, il y a ipso facto conflit d'intérêts. Il n'en est pas forcément de même en cas de conflit de compétence *ratione materiae*.

L'avant-dernier opinant souligne l'aspect délicat du problème : ce qui sur le plan de l'intérêt est tenu comme important par certains et ne l'est pas pour d'autres, d'où les difficultés d'aboutir.

Si l'on se situe sur un plan différent, se basant par ex. sur l'aspect territorial, il est possible d'aboutir. Par ailleurs, si le décret était appliqué, on se heurterait aux normes de subsides, de pédagogie fixées par le pouvoir national. Peut-on donc ignorer le conflit de compétence en traitant du conflit d'intérêts ?

En ce qui concerne le cas de l'école flamande de Comines, une analyse par les francophones, tant sur le plan de la compétence que sur celui de l'intérêt, aurait conclu à un conflit double. Il s'agit d'une solution inconstitutionnelle mais il doit être tenu compte de la difficulté découlant de la sensibilité des deux communautés.

Un dernier intervenant fait remarquer que le conflit d'intérêts a été soulevé bien avant que l'aspect de compétence ait été relevé. La Communauté flamande s'estime lésée dans ses intérêts sur le plan de l'homogénéité de son territoire linguistique et de ses institutions.

* * *

Deux propositions d'avis ont été déposées.

L'une, motivée, par M. Van Elewyck et cs, déclarant que la Chambre estime que la proposition de décret lèse les intérêts de la Communauté flamande, et l'autre de M. Defosset et consorts, déclarant qu'il n'est pas prouvé que cette Communauté est lésée (cfr. en Annexe).

La première, qui figure ci-après, est adoptée par 13 voix contre 7; la seconde est rejetée, n'ayant recueilli que 7 voix.

Les Rapporteurs,

H. BROUHON
A. DIEGENANT

Le Président,

J. DEFRAIGNE

Hij wijst erop dat de Vlaamse Raad niet bevoegd is om het probleem van de respectieve bevoegdheid inzake een bij het bureau van een andere Raad ingediend voorstel van decreet op te werpen.

Hij is van oordeel dat het advies niet behoorlijk gemotiveerd zou zijn wat de overschrijding van bevoegdheid betreft.

Spreeker blijft erbij dat het voorstel in reële behoeften wil voorzien en dat men er niet op uit is om filiaalscholen op te richten waar dat niet nodig is en waar dus de mogelijkheid bestaat dat anderen benadeeld worden.

Ten slotte wijst hij erop dat de Vlaamse Gemeenschap aanvaardt dat Duitstalige scholen op haar grondgebied opgericht worden en dat te Komen, op het grondgebied van de Franstalige Gemeenschap, een Vlaamse school gedoogd wordt ofschoon dat strijdig is met de Grondwet.

Uw rapporteur wijst erop dat Komen een van de gemeenten is die bedoeld wordt bij artikel 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken en die derhalve een bijzonder regering geniet met het oog op de bescherming van haar minderheid.

Andere leden verklaren dat, zodra er een bevoegdheids-overschrijding *ratione loci* gebeurt, er ipso facto een belangenconflict ontstaat. Zulks is niet noodzakelijk het geval wanneer er een bevoegdheidsconflict *ratione materiae* bestaat.

De voorlaatste spreker wijst op het kiese aspect van het vraagstuk : hetgeen op het vlak van de belangen door sommigen als belangrijk en door andere weer niet als zodanig beschouwd wordt, maakt het moeilijk om tot een oplossing te komen.

Als men een verschillend standpunt inneemt en zich b.v. op het territoriale aspect baseert, kan die oplossing wel worden gevonden. Indien het decreet werd toegepast, zou men trouwens in botsing komen met de door de nationale overheid vastgestelde subsidiëerings- en pedagogische normen. Kan men dus het bevoegdheidsconflict voorbijgaan als men het over een belangenconflict heeft ?

Inzake het geval van de Vlaamse school te Komen zou de analyse van dat geval door de Franstaligen, zowel op het vlak van de bevoegdheid als op dat van de belangen, geconcludeerd hebben dat er een dubbel conflict bestaat. Het betreft hier een ongrondwettelijke oplossing ofschoon men rekening dient te houden met de moeilijkheid die voortvloeit uit de verschillende sensibeleit van de beide gemeenschappen.

Een laatste lid merkt op dat het belangenconflict gerezen is lang voordat het bevoegdheidsaspect ter sprake kwam. De Vlaamse Gemeenschap acht zich gekrenkt in haar belangen op het vlak van de homogeniteit van haar taalgebied en van haar instellingen.

* * *

Er werden twee voorstellen van advies ingediend.

Een eerste voorstel, dat gemotiveerd is en ingediend werd door de heer Van Elewyck c.s., preciseert dat de Kamer van oordeel is dat het voorstel van decreet de belangen van de Vlaamse Gemeenschap schaadt en een ander voorstel, van de heer Defosset c.s. waarin gesteld wordt dat niet bewezen is dat die Gemeenschap benadeeld wordt (cfr. Bijlage).

Het eerste voorstel van advies, dat hierna is opgenomen, wordt met 13 tegen 7 stemmen aangenomen terwijl het tweede, dat slechts zeven stemmen haalde, verworpen wordt.

De Rapporteurs,

H. BROUHON
A. DIEGENANT

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Proposition d'avis motivé

La Chambre des Représentants,

- appelée, en vertu de l'article 32, § 1, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, à rendre un avis au sujet d'un conflit d'intérêts opposant le Conseil flamand et le Conseil de la Communauté française;
- vu la proposition de décret du 13 janvier 1982 « relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française », dont le Conseil de la Communauté française a été saisi (Doc. C. C. F. n° 7/1, 1981-1982);
- vu la motion que le Conseil flamand a adoptée le 27 janvier 1982;
- vu la proposition de décret du 11 février 1982 « concernant de Nederlandstalige onderwijsinrichtingen die onderwijs verstrekken buiten het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap », dont MM. Bascour et consorts ont saisi le Conseil flamand (Doc. Conseil flamand n° 75/1, 1981-1982);
- vu l'avis que les chambres réunies de la section de législation du Conseil d'Etat ont rendu en la matière le 9 mars 1982 (Doc. Conseil flamand n° 75/2, 1981-1982);

estime que la proposition de décret susvisée, déposée auprès du Conseil de la Communauté française, lèse les intérêts de la Communauté flamande.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Voorstel van gemotiveerd advies

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

- in uitvoering van artikel 32, § 1, van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980 geroepen een advies uit te brengen over een belangenconflict tussen de Vlaamse Raad en de Franse Gemeenschapsraad;
- gelet op het voorstel van decreet (Stuk C. C. F. n° 7/1, 1981-1982) dd. 13 januari 1982, ingediend bij de Franse Gemeenschapsraad, « relatief aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française »;
- gelet op de motie aangenomen door de Vlaamse Raad op 27 januari 1982;
- gelet op het voorstel van decreet (Stuk VL. R. n° 75/1, 1981-1982) dd. 11 februari 1982 van de heer Bascour c.s. ingediend bij de Vlaamse Raad « betreffende de Nederlandstalige onderwijsinrichtingen die onderwijs verstrekken buiten het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap »;
- gelet op het terzake op 9 maart 1982 door de verenigde kamers van de afdeling wetgeving van de Raad van State uitgebrachte advies (Stuk Vlaamse Raad n° 75/2, 1981-1982);

is van oordeel dat het voornoemde bij de Franse Gemeenschapsraad ingediende voorstel van decreet de belangen van de Vlaamse Gemeenschap schaadt.

ANNEXE 1

**Proposition d'avis motivé
de M. Van Elewyck et c.s.**

La Chambre des Représentants,

- appelée, en vertu de l'article 32, § 1, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, à rendre un avis au sujet d'un conflit d'intérêts opposant le Conseil flamand et le Conseil de la Communauté française;
- vu la proposition de décret du 13 janvier 1982 « relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française », dont le Conseil de la Communauté française a été saisi (Doc. C. C. F. n° 7/1, 1981-1982);
- vu la motion que le Conseil flamand a adoptée le 27 janvier 1982;
- vu la proposition de décret du 11 février 1982 « betreffende de Nederlandstalige onderwijsinrichtingen die onderwijs verstrekken buiten het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap », dont MM. Bascour et consorts ont saisi le Conseil flamand (Doc. Conseil flamand n° 75/1, 1981-1982);
- vu l'avis que les chambres réunies de la section de législation du Conseil d'Etat ont rendu en la matière le 9 mars 1982 (Doc. Conseil flamand n° 75/2, 1981-1982);

estime que la proposition de décret susvisée, déposée auprès du Conseil de la Communauté française, lèse les intérêts de la Communauté flamande.

ANNEXE 2

Proposition d'avis de M. Defosset et c.s.

La Chambre des Représentants,

estime que la preuve n'est pas apportée de la lésion grave d'un intérêt dans le chef de la Communauté flamande.

L. DEFOSSET
A. BAUDSON
H. BROUHON
J.-L. THYS
A. DE DECKER

BIJLAGE 1

**Voorstel van gemotiveerd advies
van de heer Van Elewyck cs.**

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

- in uitvoering van artikel 32, § 1, van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980 geroepen een advies uit te brengen over een belangenconflict tussen de Vlaamse Raad en de Franse Gemeenschapsraad;
- gelet op het voorstel van decreet (Stuk C.C.F. n° 7/1, 1981-1982) dd. 13 januari 1982, ingediend bij de Franse gemeenschapsraad, « relatif aux institutions françaises d'enseignement qui dispensent un enseignement en dehors des limites territoriales de la Communauté française »;
- gelet op de motie aangenomen door de Vlaamse Raad op 27 januari 1982;
- gelet op het voorstel van decreet (Stuk Vl. R. n° 75/1, 1981-1982) dd. 11 februari 1982 van de heer Bascour cs. ingediend bij de Vlaamse Raad « betreffende de Nederlandstalige onderwijsinrichtingen die onderwijs verstrekken buiten het grondgebied van de Vlaamse Gemeenschap »;
- gelet op het ter zake op 9 maart 1982 door de verenigde kamers van de afdeling wetgeving van de Raad van State uitgebrachte advies (Stuk Vlaamse Raad n° 75/2, 1981-1982);

is van oordeel dat het voornoemd bij de Franse Gemeenschapsraad ingediende voorstel van decreet de belangen van de Vlaamse Gemeenschap schaadt.

J. VAN ELEWYCK
F. BAERT
L. VAN DEN BRANDE
L. DE GREVE

BIJLAGE 2

Voorstel van advies van de heer Defosset cs.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers,

is van mening dat niet bewezen is dat de belangen van de Vlaamse Gemeenschap ernstig zijn benadeeld.